
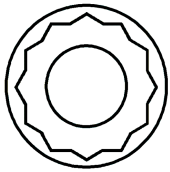


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>514.281</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		<b>KIA / Hyundai</b>

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

\* 25 Nm  
50 Nm  
78 Nm

➤ 120°  
➤ 120°  
32 Nm

Schrauben nicht  
ölen  
Schrauben 1 - 10  
Schrauben 1 - 10  
Schrauben 1 - 10  
Schrauben 1 - 10  
Schraube 11

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

### Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. D4HB, 2199cm<sup>3</sup>, Ø 86,2mm, ±1,3mm

Hyundai Santa Fé 2,2 CRDi (01/2009→)

Kia Carnival 2,2 CRDi (01/2010→)

1 Kerbe, notch

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*514.281\***